

UNOLD®
Fan + Heat



TELESKOP-VENTI Cordless

Bedienungsanleitung

**Instructions for use | Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi**

Modell 86720



Impressum:

Bedienungsanleitung Modell 86720

Stand: April 2021/nr

Copyright ©

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4

68766 Hockenheim

Telefon +49 (0)6205/94 18-0

Telefax +49 (0)6205/94 18-12

E-Mail info@unold.de

Internet www.unold.de

UNOLD®



UNOLD®
Care + Style



UNOLD®
Fan + Heat



Weitere Informationen zu unserem Sortiment erhalten Sie unter www.unold.de



INHALTSVERZEICHNIS

Bedienungsanleitung Modell 86720

Technische Daten	8
Symbolerklärung.....	8
Für Ihre Sicherheit.....	8
In Betrieb nehmen und Bedienen.....	12
Aufladung.....	13
Reinigen und Pflegen.....	15
Garantiebestimmungen	16
Entsorgung / Umweltschutz	16
Informationen für den Fachhandel.....	16
Service-Adressen	17

Instructions for use Model 86720

Technical Specifications.....	18
Explanation of the symbols	18
For your safety.....	18
First steps and Operation.....	22
Charging.....	23
Cleaning and care.....	24
Guarantee Conditions.....	25
Waste Disposal/Environmental Protection ...	25
Service	17

Notice d'utilisation Modèle 86720

Spécification technique	26
Explication des symboles.....	26
Pour votre sécurité.....	26
Mise en service et utilisation.....	30
Mise en charge.....	31
Nettoyage et entretien.....	32
Conditions de Garantie.....	33
Traitement des déchets /	
Protection de l'environnement.....	33
Service	17

Gebruiksaanwijzing Model 86720

Technische gegevens	34
Verklaring van de symbolen.....	34
Voor uw veiligheid.....	34
Inbedrijfstelling en bediening	38
Opladen.....	39
Reiniging en onderhoud	40
Garantievoorwaarden	41
Verwijderen van afval/Milieubescherming ...	41
Service	17

INHALTSVERZEICHNIS

Istruzioni per l'uso Modello 86720

Dati tecnici	42
Significato dei simboli	42
Per la vostra sicurezza	42
Messa in funzione e uso	46
Ricarica	47
Pulizia e cura	48
Norme di garanzia	49
Smaltimento / Tutela dell'ambiente	49
Service	17

Manual de instrucciones Modelo 86720

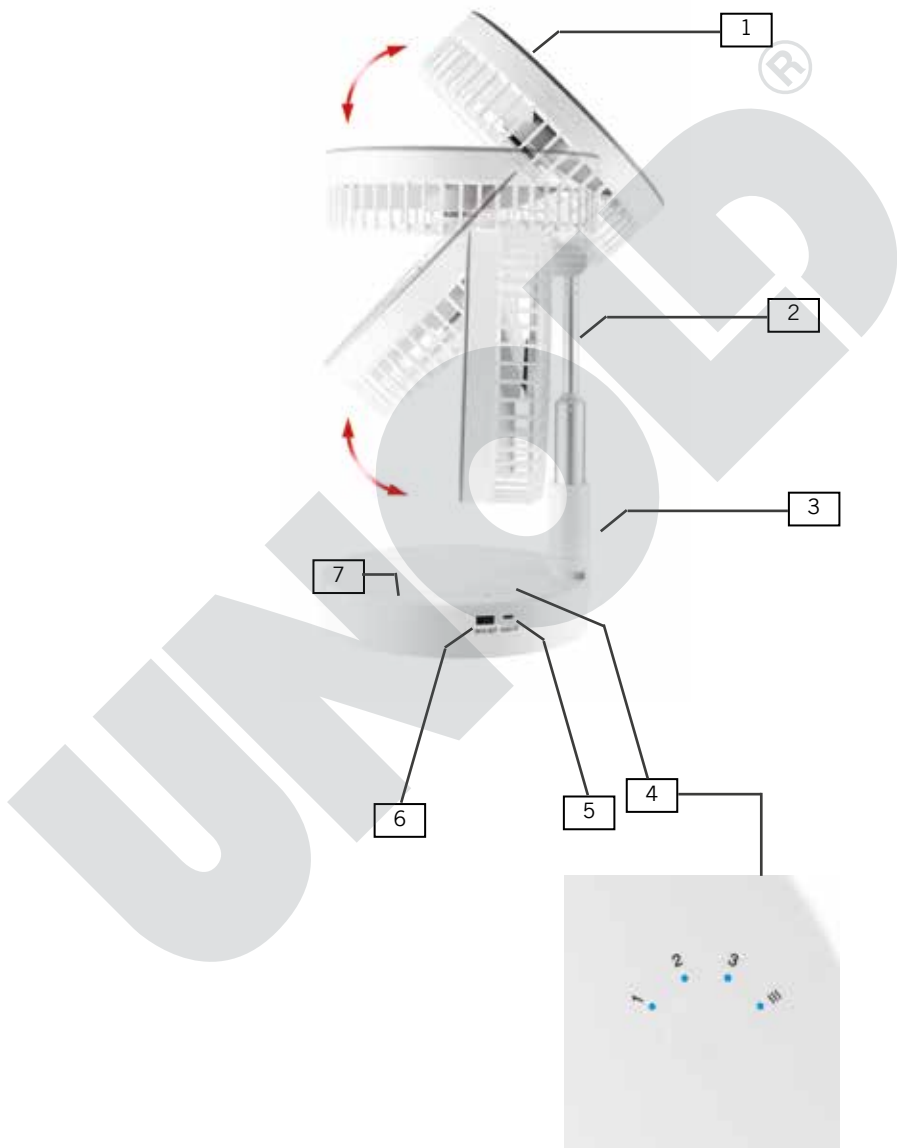
Datos técnicos	50
Explicación de símbolos	50
Para su seguridad	50
Puesta en servicio y manejo	54
Carga	55
Limpieza y cuidado	56
Condiciones de Garantía	57
Disposición/Protección del medio ambiente	57
Service	17

Instrukcja obsługi Model 86720

Dane techniczne	58
Objaśnienie symboli	58
Dla bezpieczeństwa użytkownika	58
Uruchomienie i obsługa	62
Pierwsze ładowanie	63
Czyszczenie i pielęgnacja	64
Warunki gwarancji	65
Utylizacja / ochrona środowiska	65
Service	17

- DE
- EN
- FR
- NL
- IT
- ES
- PL

EINZELTEILE



D Ab Seite 8

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Ventilatorkorb |
| 2 | Teleskoprohr |
| 3 | Arretierung |
| 4 | Funktionstaste |
| 5 | Lade-Anschluss |
| 6 | Lade-Anschluss Powerbank |
| 7 | Socket |

I Pagina 42

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Gabbia ventilatore |
| 2 | Tubo di prolunga |
| 3 | Arresto |
| 4 | Tasto funzione |
| 5 | Presa per ricarica |
| 6 | Presa per ricarica powerbank |
| 7 | Base |

GB Page 18

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Fan cage |
| 2 | Extension tube |
| 3 | Locking mechanism |
| 4 | Control button |
| 5 | Charge connection |
| 6 | Power bank charge connection |
| 7 | Base |

E Página 50

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Cesta del ventilador |
| 2 | Tubo de prolongación |
| 3 | Bloqueo |
| 4 | Tecla de función |
| 5 | Conexión de carga |
| 6 | Conexión de carga Power bank |
| 7 | Base |

F Page 26

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Panier de ventilateur |
| 2 | Tuyau de rallonge |
| 3 | Arrêt |
| 4 | Touche fonction |
| 5 | Prise de charge |
| 6 | Prise de charge batterie externe |
| 7 | Socle |

PL Strany 58

- | | |
|---|--|
| 1 | kosz wentylatora |
| 2 | rura przedłużająca |
| 3 | blokada |
| 4 | przycisk funkcyjny |
| 5 | przyłącze ładowania |
| 6 | przyłącze ładowania w funkcji powerbanku |
| 7 | podstawa |

NL Pagina 34




- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Ventilatorkorb |
| 2 | Verlengbuis |
| 3 | Vergrendeling |
| 4 | Functietoets |
| 5 | Laadaansluiting |
| 6 | Laadaansluiting powerbank |
| 7 | Sokkel |

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86720

EN

TECHNISCHE DATEN

Maße:	Ca. 19,7 x 19,7 35,3–39,9 cm B/T/H (H: min./max.)	
Gewicht:	Ca. 0,9 kg	
Flügelrad:	Durchmesser ca. 15 cm	
Kabellänge:	USB-Kabel, ca. 95 cm	
Akku:	Akkukapazität 5000 mAh, Leistung 6,8 Watt, Ladespannung DC5V/2A	
Gehäuse:	Kunststoff	
Geräuschpegel:	30–40 dB	
Windgeschwindigkeit:	ca. 2,3–4,3 m/s	
Ausstattung:	EIN/AUS-Taster, Kontrollleuchten, 3 Geschwindigkeitsstufen und naturnaher Modus, Laufzeit je nach Geschwindigkeitsstufe 4–10 Stunden, ca. 4,5 Stunden Aufladezeit, Nutzung als Powerbank möglich	
Zubehör:	Bedienungsanleitung, USB-Ladekabel ohne Steckernetzteil	

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten

SYMBOLERKLÄRUNG

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.

FÜR IHRE SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.

Personen im Haushalt

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

5. Das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.
Hinweis: Das Gerät wird ohne Steckernetzteil/USB-Ladegerät ausgeliefert. Um das Gerät aufzuladen, muss es jedoch über ein USB-Ladegerät mit dem Stromnetz verbunden werden. Hierbei gelten folgende Sicherheitshinweise im Umgang mit Elektrizität:
6. Beachten Sie unbedingt die Sicherheits- und Bedienungshinweise des jeweiligen USB-Ladegerätes und halten Sie diese ein.
7. Achten Sie beim Anschluss des USB-Ladegerätes auf die richtige Netzspannung gemäß den Anforderungen des Ladegerätes.
8. Das USB-Ladegerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
9. Das Gerät mit dem USB-Ladegerät nur in Innenräumen aufladen.
10. USB-Ladegerät vor Nässe, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
11. Begradigen Sie das Ladekabel immer auf die ganze Länge, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
12. Ziehen Sie das Ladekabel nur am Steckernetzteil aus der Steckdose. Keinesfalls direkt am Ladekabel ziehen.
13. Trennen Sie das USB-Ladegerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benötigen.
14. Wenn Sie das Gerät zur Aufbewahrung beiseitelegen, wickeln Sie das Ladekabel keinesfalls um das Gerät. Andernfalls kann die Zuleitung beschädigt werden. Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät, wenn das Gerät komplett aufgeladen ist.
15. Solange sich das Steckernetzteil des USB-Ladegerätes in der Steckdose befindet, stellt das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, in der Nähe von Wasser eine Gefahr dar.
16. Steckernetzteile dürfen keinesfalls mit nassen Händen berührt werden.
17. Stecken Sie keine Gegenstände in das Steckernetzteil. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags durch Beschädigungen.
18. Achten Sie darauf, den Akku im Gerät nicht zu beschädigen, z. B. durch Herunterfallen, Stöße oder Vibrationen. Ein beschädigter Akku darf nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall Kontakt mit unserem Kundendienst auf.
19. Laden Sie den Akku regelmäßig auf, um eine Tiefenentladung und somit einen eventuellen Defekt am Gerät zu vermeiden.

20. Achtung: Das mitgelieferte Ladekabel eignet sich nicht zur Datenübertragung!
21. Wenn Flüssigkeit aus dem Akku austritt, sofort Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Gerät tragen. Gerät nicht mehr benutzen. Haut- und Augenkontakt vermeiden. Sollte es dennoch zu Haut- oder Augenkontakt kommen, sofort einen Arzt aufsuchen. Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im privaten Haushalt bestimmt, nicht jedoch für den gewerblichen Bedarf.

Sicherheitshinweise zum sicheren Betrieb des Gerätes

22. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubhaltigen Räumen oder in der Nähe brennbarer Substanzen.
23. Betreiben oder laden Sie das Gerät keinesfalls, wenn es von einer kalten in eine wärmere Umgebung gebracht wird. Dabei entsteht Kondenswasser, das Schäden am Gerät verursachen kann. Warten Sie, bis das Gerät die jeweilige Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie es benutzen.
24. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls kann der Akku beschädigt werden.
25. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
- in Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
 - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
 - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
26. Achten Sie darauf, das Ladekabel nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen, um Schäden an dem Kabel zu vermeiden.
27. Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch das Korbgitter in das Innere des Gerätes führen – Verletzungsgefahr!
28. Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Flügelrad verfangen können.
29. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und das Ladekabel auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Ladekabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren

für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.

30. Um Schäden zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden.
31. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen den Netzstecker des Ladegerätes aus der Steckdose ziehen. Das Gerät keinesfalls unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.

Spezielle Sicherheitshinweise für den Akku/die Powerbank

32. Betreiben Sie das Gerät keinesfalls, wenn es von einer kalten in eine wärmere Umgebung gebracht wird. Dabei entsteht Kondenswasser, welches Schäden am Gerät verursachen kann. Lassen Sie das Gerät zunächst einige Zeit stehen, bis es Raumtemperatur erreicht hat. Dies kann unter Umständen einige Stunden dauern!
33. Das Gerät darf nicht umgebaut oder für andere als die hier beschriebenen Zwecke genutzt werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen, Personenschäden usw. führen.
34. Die Ausgangsspannung und der Strom des integrierten Akkus betragen 5 V/2,1 A. Diese Werte dürfen nicht überschritten werden.
35. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Herunterfallen, Stöße, starke Vibrationen oder andere Einflüsse beschädigt wird. Einen beschädigten Akku dürfen Sie nicht verwenden! Nehmen Sie in diesem Fall Kontakt mit unserem Kundendienst auf.
36. Laden Sie das Gerät regelmäßig auf, auch wenn Sie das Gerät nicht nutzen, um eine Tiefentladung des Akkus und damit einen Defekt zu vermeiden.
37. Achtung: Das mitgelieferte USB-Kabel eignet sich nicht zur Übertragung von Daten!
38. Wenn Sie den Akku über eine USB-Stromquelle aufladen, müssen Sie zunächst sicherstellen, dass die Stromquelle ausreichend Ladestrom bereitstellt. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und der USB-Stromquelle kommen. Weitere Hinweise enthält das Kapitel „In Betrieb nehmen und Aufladen“.
39. Achtung: Sollte Flüssigkeit aus dem Akku austreten, sofort geeignete Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Gerät

tragen. Haut- und Augenkontakt mit der Flüssigkeit meiden, da diese sehr aggressiv ist und zu Verletzungen führen kann. Sollte es dennoch zu Haut- oder Augenkontakt kommen, sofort einen Arzt aufsuchen. Achten Sie auch darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit Oberflächen oder Gegenständen in Berührung kommt. Diese könnten beschädigt werden. Wenden Sie sich umgehend an unseren Kundendienst.



Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch die Öffnungen in das Innere des Gerätes führen. Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Flügelrad verfangen können. Verletzungsgefahr!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

IN BETRIEB NEHMEN UND BEDIENEN

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen. Halten Sie Verpackungsmaterial wie z. B. Kunststoffbeutel oder Styropor von Kleinkindern fern – Erstickungsgefahr!
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aufgeladen ist.
3. Das Gerät kann auch während des Ladevorgangs genutzt werden.
4. Ziehen Sie den Ventilatorkorb nach oben und drehen Sie den Sockel herum (siehe Abbildung).
5. Fixieren Sie nun die Arretierung durch Drehen im Uhrzeigersinn, um das Standrohr des Ventilators zu befestigen.
6. Ziehen Sie am Teleskoprohr, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.
7. Der Ventilatorkorb kann im Bereich von 180° ausgerichtet werden. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, wenden Sie bitte keine übermäßige Kraft an.
8. Um das Gerät wieder zusammenzubauen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor: Schieben Sie das Teleskoprohr ganz nach unten, lösen Sie die Arretierung gegen den



Uhrzeigersinn und klappen Sie den Ventilatorkorb auf die Sockelunterseite herum.

9. Drücken Sie 3 Sekunden lang die Funktionstaste, um das Gerät einzuschalten.
10. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste wiederholt, bis das Gerät im gewünschten Geschwindigkeitsmodus arbeitet. Es stehen 3 Geschwindigkeitsstufen (niedrig, mittel, hoch), sowie der naturnahe Modus zur Verfügung. Im naturnahen Modus arbeitet das Gerät in wechselnden Geschwindigkeiten.
11. Die Kontrollleuchte der jeweils gewählten Funktion leuchtet blau auf und zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist.
12. Hinweis: Wenn die Kontrollleuchte rot leuchtet, lässt die Akkukapazität nach. Laden Sie das Gerät so bald wie möglich auf.
13. Schalten Sie das Gerät an der EIN/AUS-Taste aus, wenn Sie es nicht mehr benötigen. Drücken Sie hierfür die Taste ca. 3 Sekunden lang.



AUFLADUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie das Ladekabel am Ladeanschluss des Gerätes an (Micro-USB-Buchse).
3. Verbinden Sie das andere Ende des Ladekabels mit einem USB-Ladegerät.
4. Stecken Sie den Stecker des USB-Ladekabels in eine passende Stromquelle.
5. Achten Sie darauf, dass alle Kabel korrekt angeschlossen sind, da das Gerät sonst nicht richtig aufgeladen werden kann.
6. Die Kontrollleuchten am Gerät blinken und zeigen an, dass das Gerät geladen wird. Bei 25 % Aufladung bleibt eine Leuchte an, der Rest blinkt weiter. Sobald der Ladevorgang beendet ist (Dauer ca. 4,5 Stunden), leuchten die Kontrollleuchten dauerhaft.
7. Um Schäden am Akku zu vermeiden, sollte das Gerät nicht länger als 12 Stunden aufgeladen werden.
8. Sie können das Gerät je nach Stufe zwischen 5 und 24 Stunden nutzen, bevor es wieder aufgeladen werden muss. Die maximale Kapazität des Akkus wird erst nach mehreren Ladevorgängen erreicht.
9. Laden Sie das Gerät erst dann wieder auf, wenn der Akku vollständig leer ist. So bleibt die volle Leistungsfähigkeit des Akkus länger erhalten.

10. Tipp: Das Gerät kann auch mit einem anderen USB-Ladekabel aufgeladen werden, solange dieses den technischen Spezifikationen entspricht. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an unseren technischen Kundendienst.
11. Es ist auch möglich, das mitgelieferte Ladekabel an einen USB-Port eines Computers anzuschließen und das Gerät auf diese Weise aufzuladen. Aus technischen Gründen kann dieser Ladevorgang allerdings sehr lange dauern, so dass wir das Aufladen mit einem USB-Ladegerät empfehlen.
12. Nutzung als Powerbank: Prüfen Sie, ob das Gerät vollständig aufgeladen ist. Verbinden Sie den Stecker des mitgelieferten Kabels mit dem USB-Ladeausgang und verbinden Sie dann den Micro-USB-Stecker mit der Micro-USB-Buchse des mobilen Gerätes. Der Ladevorgang beginnt. Der Ventilator kann insgesamt 1 A Ausgangsstrom liefern. Bitte überwachen Sie den Ladevorgang. Wenn dieser unterbrochen werden soll, trennen Sie das Kabel vom mobilen Gerät. Sobald der Akku des mobilen Gerätes vollständig aufgeladen ist, trennen Sie den Ventilator vom mobilen Gerät.



REINIGEN UND PFLEGEN

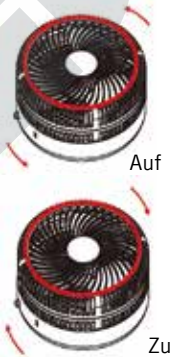


Schalten Sie das Gerät aus.

Warten Sie, bis das Flügelrad vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Das Gerät darf keinesfalls in Wasser getaucht werden. Motor oder elektrische Bauteile des Gerätes dürfen nicht feucht werden.

1. Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heißen Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
2. Wischen Sie Gehäuse und Gitter des Ventilators mit einem leicht feuchten Tuch ab.
3. Um Staub von den Rotorblättern zu entfernen, kann der obere Teil des Ventilatorkorbes geöffnet werden. Drehen Sie dazu die Vorderseite des Korbes vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn. Das Gitter kann abgenommen werden. Reinigen Sie die Rotorblätter vorsichtig mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Wasser, um Schäden am Gerät zu vermeiden! **Versuchen Sie niemals, den Rotor auszubauen, da sonst das Gerät beschädigt wird.** Setzen Sie das Gitter wieder auf und drehen Sie es leicht im Uhrzeigersinn, bis es wieder fest eingerastet ist. Erst dann darf das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.
4. Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen. Wir empfehlen, die Originalverpackung aufzubewahren und das Gerät darin zu verstauen, wenn es nicht benötigt wird.



DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

DE

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf unsere Geräte eine Garantie von 24 Monaten, bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate, ab dem Kaufdatum für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite www.unold.de/ruecksendung können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken. (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese über Ihren Elektrohändler oder die jeweilige kommunale Sammelstelle.

INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL

CE Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Ventilator 86720 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EC) befindet.

Die Übereinstimmung mit den Regularien bezieht sich auf den Tag der Erstellung dieser Erklärung.
Hockenheim, 8.12.2016, UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND

UNOLD AGMannheimer Straße 4
68766 HockenheimKundendienst
Telefon +49 (0)62 05/94 18-27
Telefax +49 (0)62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite www.unold.de/ruecksendung können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

SCHWEIZ

MENAGROS AG
Hauptstr. 23
CH 9517 Mettlen
Telefon +41 (0)71 6346015
Telefax +41 (0)71 6346011
E-Mail info@bamix.ch
Internet www.bamix.ch

POLEN

Quadra-Net
Dziadoszanska 10
61-248 Poznań
Internet www.quadra-net.pl



Diese Anleitung kann im Internet unter www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

DE

INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86720

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions:	Approx. 19.7 x 19.7 x 35.3 – 39.9 cm W/D/H (H: min./max.)	
Weight:	Approx 0.9 kg	
Fan blade:	Approx. diameter 15.0 cm	
Cable length:	USB cable, approx. 95 cm	
Rechargeable battery:	Battery capacity 5000 mAh, output 6,8 Watt, charge voltage DC5V/2A	
Housing:	Plastic	
Noise level:	30–40 dB	
Wind speed:	approx. 2.3–4.3 m/s	
Features:	ON/OFF switch, 3 speed settings and nature mode, indicator lamp, maximum operating time 4–10 hours depending on speed setting, charge time approx. 4.5 hour, can be used as a power bank	
Accessories:	User manual, USB charge cable without AC adapter	

Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice. Errors and omissions excepted.

EXPLANATION OF THE SYMBOLS

This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.

FOR YOUR SAFETY

Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.

Instructions for persons in the household

1. This appliance can be used by children 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or if they have been instructed with regard to safe use of the appliance and have understood the dangers that can result from use of the appliance.
2. Children must not play with the appliance.
3. Children are not allowed to perform cleaning and user maintenance, unless they are 8 years of age or older and are supervised.

4. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.
5. Keep the appliance out of the reach of children.

Note: The appliance is delivered without plug-in power supply/USB charger. However, to charge the appliance it must be connected to the mains supply via a USB charger. In this regard the following instructions for dealing with electricity apply:

6. Strictly comply with the safety operating instructions for the respective USB charger.
7. When connecting the USB charger, ensure that the mains voltage meets the specified requirements of the charger.
8. The USB charger must not be operated with an external timer or a remote control system.
9. Only charge the appliance with the USB charger indoors.
10. Protect USB charger from wetness, heat and direct sunlight.
11. Always ensure that the charging cable is laid out its entire length to prevent damage due to overheating.
12. Unplug the charging cable from the electrical outlet only by grasping and unplugging the plug-in power supply. Do not, under any circumstances, pull directly on the charging cable.
13. Unplug the USB charger from the mains supply, when it is not required.
14. When you put the appliance away for storage purposes, do not, under any circumstances wrap the charging cable around the appliance. Wrapping the power cord around the appliance can damage the power cord. Disconnect the charging cable from the appliance when the appliance is completely charged.
15. As long as the plug-in power supply of the USB charger is in the electrical outlet, even if the appliance is switched off, the appliance poses a hazard in the vicinity of water.
16. Do not, under any circumstance, touch the plug-in power supplies with wet hands.
17. Do not insert any objects into the appliance. There is danger of electric shock due to appliance damage.
18. Ensure that you do not damage the rechargeable battery in the appliance, e.g. through falling, impact or vibration. Do not

continue to use a damaged rechargeable battery. If in doubt, contact our customer service organisation.

19. Recharge the battery on a regular basis to avoid deep discharge, and thus a possible appliance defect.
20. Attention: The provided charging cable is not suitable for data transmission!
21. If liquid should escape from the rechargeable battery, put on protective gloves immediately before handling the appliance. Do not continue to use the appliance. Avoid contact with skin and eyes. Should skin or eye contact nevertheless occur, seek medical attention immediately. The appliance is intended for personal use only; it is not designed for commercial requirements.

Safety instructions for safe operation of the appliance

22. Do not use the appliance in rooms that are extremely dusty or in the vicinity of flammable substances.
23. Do not, under any circumstances, operate or charge the appliance if it has been brought from a cold environment into a warmer environment. In such a situation condensation can occur that can damage the appliance. Wait until the appliance has reached room temperature before using it.
24. Never open the housing of the appliance. This could damage the rechargeable battery.
25. The appliance is intended for household use only, or for similar areas of use, such as,
 - in kitchenettes in businesses, offices or other workplaces,
 - for use by guests in hotels, motels or other lodgings,
 - in private guest houses or holiday homes.
26. To avoid damage to the charging cable, ensure that it is not pinched or pulled over corners.
27. Do not, under any circumstances, stick fingers or objects, such as needles, pins, etc. through the basket grille into the interior of the appliance – danger of injury!
28. Ensure that long hair cannot be caught by the impeller.
29. Check the appliance, the plug and the charging regularly for wear or damage. If the charging cable or other parts are damaged, please send the appliance for inspection and repair to our

customer service organisation. Unauthorised repairs can result in serious hazards for the user and void the warranty.

30. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
31. Unplug the mains plug of the charger after use and before cleaning. Do not, under any circumstances, leave the appliance unattended when the mains plug is plugged in.

Special safety instructions for the rechargeable battery/power bank

32. Do not, under any circumstances, operate the appliance if it has been brought from a cold environment into a warmer environment. In such a situation condensation can occur that can damage the appliance. First, let the appliance to stand for some time until it has reached room temperature. Under some circumstances, this can take several hours!
33. Do not convert the appliance or use it for purposes other than the purposes described here. Non-intended use can result in fire, electric shock, personal injury, etc.
34. The output voltage and the current of the integrated rechargeable battery are 5 V/2.1 A these values must not be exceeded.
35. Ensure that the appliance is not damaged by falling, impact, strong vibration or other influences. Never use a damaged rechargeable battery! In this case, contact our customer-service organisation.
36. To prevent deep discharge of the rechargeable battery and thus a defect, recharge the appliance on a regular basis, even when you are not using the appliance.
37. Attention: The provided USB cable is not suitable for transferring data!
38. Only use the provided USB cable for charging, do not, under any circumstances, use other cables.
39. If you charge the rechargeable battery via a USB power source, you must first ensure that the power source provides sufficient charging current. If not, the appliance and the USB power source can be damaged. Additional instructions are provided in the chapter "Placing in Service and Charging".

40. Attention: If liquid should escape from the rechargeable battery, put on protective gloves immediately before handling the appliance. Avoid skin and eye contact with the liquid, as it is very aggressive and can cause injuries. Should skin or eye contact nevertheless occur, seek medical attention immediately. Also ensure that the liquid does not come into contact with surfaces or objects. Surfaces or objects could be damaged. Contact our customer service organisation immediately.



Do not, under any circumstances, stick fingers or objects, such as needles, pins, etc. through the openings into the interior of the appliance. Ensure that long hair cannot be caught by the impeller. Danger of injury!

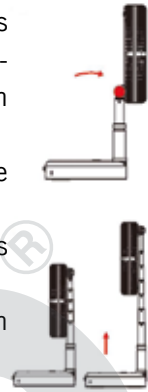
The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

FIRST STEPS AND OPERATION

1. Remove all packaging material and transport locking devices. Keep packaging material such as plastic bags or polystyrene out of the reach of small children – danger of suffocation!
2. Make sure that the appliance is charged.
3. The appliance can also be used while charging.
4. Pull the fan cage upward and turn the base around (see illustration).
5. Now turn the locking mechanism clockwise to fasten the stand tube.
6. Pull out the extension tube to the desired height.
7. The fan cage can be adjusted within a range of 180°. To prevent damage to the appliance, do not use excessive force.
8. To reassemble the appliance, proceed in reverse sequence: Push the extension tube all the way down, loosen the locking mechanism by turning it anticlockwise and fold the fan cage around the bottom of the base.
9. Press and hold the control button for 3 seconds to switch on the appliance.



10. Press the ON/OFF button repeatedly until the appliance is operating at the desired speed. There are 3 speeds available (low, medium, high), in addition to nature mode. In nature mode the appliance operates at alternating speeds.
11. The indicator lamp for the selected function lights up blue to indicate that the appliance is in operation.
12. Note: A red indicator lamp signals low battery power. In this case, charge the appliance as soon as possible.
13. Use the ON/OFF button to switch off the appliance when not in use. Press the button for approx. 3 seconds.



CHARGING

1. Make sure that the appliance is switched off.
2. Connect the charge cable to the charge connection on the appliance (Micro-USB).
3. Connect the other end of the charge cable to a USB charger.
4. Insert the plug of the USB charge cable to a suitable power source.
5. Make sure that all cables are correctly connected; otherwise, the appliance will not charge properly.
6. The indicator lamps on the appliance flash alternately to indicate that the appliance is being charged. As soon as the charging process is complete, the indicator lights light up continuously (charging takes about 4.5 hours).
7. To prevent damage to the battery, the appliance should not be charged longer than 12 hours.
8. Depending on the setting, you can use the appliance for 5 to 24 hours before it has to be charged again. The maximum battery capacity is reached only after several charging cycles.
9. Do not recharge the appliance until the battery is completely empty. This will ensure optimal battery performance and a long life.
10. Tip: The appliance can also be charged with a different USB charge cable, as long as it fulfils the technical specifications. If you have any questions, please contact our technical service department.
11. It is also possible to connect the included charge cable to a USB port on a computer in order to charge the appliance. For technical reasons, however, this charging method can take a very long time, so
12. that we recommend using a USB charger.

13. Use as a power bank: Check to make sure the appliance is fully charged. Connect the plug of the included cable to the USB charge output and then connect the micro USB plug to the micro USB socket of the mobile device. The charging process will start automatically. The fan can deliver a total output current of 1 A. Please monitor the charging process. To interrupt charging, disconnect the cable from the mobile device. As soon as the battery of the mobile device is fully charged, disconnect the fan from the mobile device.



CLEANING AND CARE

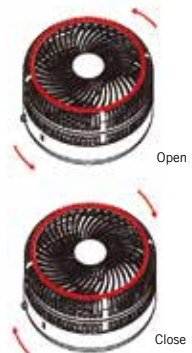


Switch the appliance off.

Wait until the fan blade has stopped completely.

Never immerse the appliance in water. Do not expose the motor and electrical components to moisture.

1. Never use scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaners or disinfectants.
2. Wipe off the fan housing and grille with a slightly damp cloth.
3. The upper part of the fan cage can be opened to remove dust from the rotor blades. Carefully turn the front of the cage anticlockwise. Then remove the grille. Clean the rotor blades carefully with a dry cloth. Never use water, to prevent damage to the appliance! Replace the grille and turn it slightly clockwise until it locks firmly into place. Only then may the appliance be put into operation again. **Never try to remove the rotor, otherwise the device will be damaged.**
4. Store the fan in a dry, safe place to protect it from dust, impacts, heat and moisture. We recommend that you keep the original packaging material to store the appliance when not in use.

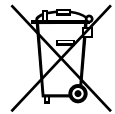


GUARANTEE CONDITIONS

We grant a 24 months guarantee, and in case of commercial use a 12 months guarantee, starting from the date of purchase for any damage demonstrably due to manufacturing defects and when the appliance has been used according to its intended use. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option. Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. You can print out a return receipt on our website www.unold.de/ruecksendung. (Only for entries from Germany and Austria). The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties. Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.



Do not dispose of used batteries as household waste. Dispose of this product via your appliance dealer or take it to the municipal collection point.

The instruction booklet is also available for download: www.unold.de

NOTICE D'UTILISATION MODÈLE 86720**SPÉCIFICATION TECHNIQUE**

Dimensions :	Env. 19,7 x 19,7 35,3 – 39,9 cm l/P/H (H : min./max.)	
Poids :	env. 0,9 kg	
Hélice :	Diamètre env. 15,0 cm	
Longueur de câble :	Câble USB, env. 95 cm	
Batterie :	Capacité batterie 5000 mAh, puissance 6,8 watts, Tension de charge DC5V/2A	
Coque :	Plastique	
Niveau sonore :	30–40 dB	
Vitesse du flux d'air :	env. 2,3 – 4,3 m/s	
Équipement :	Bouton MARCHE/ARRÊT, 3 vitesses et un mode naturel, voyant de contrôle, durée de fonctionnement selon la vitesse max. 4–10 heures, temps de charge env. 4,5 heures, utilisation possible comme batterie externe	
Accessoires :	Notice d'utilisation, câble de mise en charge USB sans adaptateur de secteur	

Sous réserve de modifications et d'erreurs concernant les caractéristiques d'équipement, la technique, les couleurs et le design.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Ce symbole vous indique des risques possibles qui puissent entraîner des lésions ou des endommagements de l'appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veillez lire les indications suivantes et les conserver.

Personnes dans le foyer

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, à condition que ces enfants/personnes soient surveillés ou initiés à l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
4. Conserver l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

5. Conserver l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque : L'appareil est livré sans adaptateur de secteur/chargeur USB. Pour être rechargé, l'appareil doit toutefois être branché sur le secteur à l'aide d'un chargeur USB. Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées pour toute manipulation avec l'électricité :

6. Respectez impérativement les consignes de sécurité et d'utilisation du chargeur USB.
7. Pour brancher le chargeur USB, assurez-vous que la tension du secteur est adaptée conformément aux spécifications du chargeur.
8. Le chargeur USB ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de télécommande.
9. L'appareil doit uniquement être chargé à l'intérieur à l'aide du chargeur USB.
10. Protéger le chargeur USB de l'humidité, de la chaleur et des rayons directs du soleil.
11. Déroulez toujours le câble de mise en charge entièrement pour éviter les dommages dus à la surchauffe.
12. Pour débrancher le câble de mise en charge de la prise de courant, tirez exclusivement au niveau de l'adaptateur de secteur. Ne tirez jamais sur le câble de mise en charge lui-même.
13. Débranchez le chargeur USB du secteur si vous ne vous en servez pas.
14. Si vous rangez l'appareil, n'enroulez pas le câble autour de l'appareil. Sinon le cordon d'alimentation pourrait être endommagé. Débranchez le câble de mise en charge de l'appareil si l'appareil est complètement chargé.
15. Si l'adaptateur de secteur du chargeur USB est branché sur une prise, l'appareil constitue un danger s'il y a de l'eau à proximité, même si l'appareil est éteint.
16. Ne touchez jamais un adaptateur de secteur si vous avez les mains mouillées.
17. Ne branchez aucun autre objet sur l'appareil. Risque d'électrocution si l'appareil est abîmé.
18. Veillez à ne pas endommager la batterie dans l'appareil, par exemple en cas de chute, de chocs ou de vibrations. Une bat-

terie endommagée ne doit plus être utilisée. En cas de doute, veuillez contacter notre service après-vente.

19. Rechargez régulièrement la batterie pour éviter la décharge profonde et donc une éventuelle défaillance de l'appareil.
20. Attention : Le câble de mise en charge fourni ne permet pas la transmission de données !
21. Si la batterie fuit, mettez immédiatement des gants de protection pour manipuler l'appareil. Ne plus utiliser l'appareil. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Mais, en cas de contact avec la peau ou les yeux, consultez immédiatement un médecin. L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique et non pour une utilisation commerciale.

Consignes de sécurité pour utiliser l'appareil en toute sécurité

22. Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces poussiéreux ni à proximité de substances inflammables.
23. N'utilisez et ne chargez jamais l'appareil lorsqu'il est transféré d'un environnement froid à un environnement plus chaud. De l'eau de condensation se forme dans ce cas et peut endommager l'appareil. Patienter jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
24. Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. Car sinon la batterie risquerait d'être endommagée.
25. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ou similaire, par exemple
 - dans la kitchenette d'une boutique, d'un bureau ou d'autres lieux de travail,
 - pour les clients dans des hôtels, motels ou autres lieux d'hébergement,
 - dans des pensions privées ou des résidences de vacances.
 - Veillez à ne pas coincer le câble de mise en charge et à ne pas le faire passer sur des angles qui pourraient l'abîmer.
26. Ne jamais introduire les doigts ou des objets tels que des clous, des crayons, etc. dans la grille de la cage à l'intérieur de l'appareil - risque de blessure !
27. Si vous avez des cheveux longs, veillez à ne pas les coincer dans l'hélice.

28. Vérifiez régulièrement que l'appareil, la prise et le câble de mise en charge ne sont pas usés ni abîmés. Si le câble de mise en charge ou d'autres pièces sont abîmés, envoyer l'appareil pour contrôle et réparation à notre service après-vente. Toute réparation non-conforme peut provoquer des risques importants pour l'utilisateur et entraîner l'annulation de la garantie.
29. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'autres fabricants ou marques afin d'éviter des détériorations.
30. Débranchez le chargeur de la prise de secteur après utilisation et avant le nettoyage. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.

Consignes de sécurité spéciales pour la batterie/la batterie externe

31. Ne jamais utiliser l'appareil lorsqu'il est transféré d'un environnement froid vers un environnement plus chaud. De l'eau de condensation se forme dans ce cas et peut endommager l'appareil. Commencer par laisser l'appareil de côté un certain temps jusqu'à ce qu'il soit à la température ambiante. Selon les circonstances, cela peut demander quelques heures !
32. L'appareil ne doit pas être transformé ni utilisé à d'autres fins que celles décrites ici. Une utilisation incorrecte peut provoquer un incendie, des électrocutions, des blessures, etc.
33. La tension de sortie et l'intensité de la batterie intégrée sont de 5 V / 2,1 A ; ces valeurs ne doivent pas être dépassées.
34. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas abîmé par une chute, un choc, de fortes vibrations ou tout autre phénomène. Vous ne devez pas utiliser la batterie si elle est abîmée ! Si la batterie est abîmée, contactez notre service clients.
35. Mettez régulièrement l'appareil en charge, même si vous ne l'utilisez pas afin d'éviter une décharge profonde de la batterie et donc une défaillance.
36. Attention : Le câble USB fourni ne convient pas pour le transfert de données !
37. Utilisez uniquement le câble USB fourni pour mettre en charge, jamais un autre câble.
38. Si vous chargez la batterie avec une source d'alimentation USB, vous devrez d'abord vous assurer que la source électrique fournit un courant de charge suffisant. Si ce n'est pas le cas, l'appareil

et la source d'alimentation USB pourraient être abîmés. Vous trouverez de plus amples explications dans le chapitre „ Mise en service et mise en charge “.

39. Attention : Si le fluide s'échappe de la batterie, mettez immédiatement des gants de protection pour manipuler l'appareil. Évitez tout contact de la peau et des yeux avec le fluide ; celui-ci est extrêmement agressif et peut provoquer des blessures. Cependant, en cas de contact avec la peau ou les yeux, consultez immédiatement un médecin. Attention : le fluide ne doit pas entrer en contact avec des surfaces ou des objets car cela pourrait les endommager. Contactez immédiatement notre service clients.

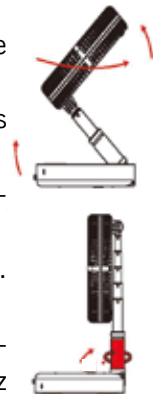


Ne jamais introduire les doigts ou des objets tels que des clous, des crayons, etc. dans les orifices à l'intérieur de l'appareil. Si vous avez des cheveux longs, veillez à ne pas les coincer dans l'hélice. Risque de blessure !

Le fabricant n'est nullement responsable en cas de montage non conforme, d'utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l'exécution de réparations par des tiers non autorisés.

MISE EN SERVICE ET UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les protections de transport. Veillez à ce que les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique ou le polystyrène, soient hors de la portée des jeunes enfants : risque d'étouffement !
2. Vérifier que l'appareil est chargé.
3. L'appareil peut être utilisé même pendant la charge.
4. Tirez le panier du ventilateur vers le haut et faites pivoter le socle (voir illustration).
5. Fixez ensuite l'arrêt en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le pied tubulaire du ventilateur.
6. Tirez sur le tuyau de rallonge jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée.
7. Le panier de ventilateur peut être orienté sur 180°. N'appuyez pas trop fort afin de ne pas abîmer l'appareil.
8. Pour remonter l'appareil procédez en ordre inverse : Poussez le tuyau de rallonge complètement vers le bas, dévissez



l'arrêt dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et rabattez le panier de ventilateur sur le dessous du socle.

9. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche de fonction pour allumer l'appareil.
10. Appuyez de nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que l'appareil fonctionne selon le mode de vitesse souhaitée. Il existe 3 vitesses (lente, moyenne, élevée) ainsi que le mode naturel. En mode naturel, l'appareil fonctionne à vitesses variables.
11. Le voyant de contrôle de la fonction choisie s'allume en bleu et indique que l'appareil est prêt à fonctionner.
12. Remarque : Si le voyant de contrôle est allumé en rouge, cela signifie que la batterie commence à faiblir. Chargez l'appareil dès que vous pouvez.
13. Arrêtez l'appareil à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT si vous n'en avez plus besoin. Appuyez sur le bouton pendant environ 3 secondes.



MISE EN CHARGE

1. Vérifiez que l'appareil est bien éteint.
2. Branchez le câble de mise en charge sur la prise de charge de l'appareil (Micro-USB).
3. Branchez l'autre extrémité du câble de mise en charge sur un chargeur USB.
4. Branchez la fiche mâle du câble de charge USB sur à une source d'alimentation appropriée.
5. Assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés, sinon l'appareil ne pourra pas être chargé correctement.
6. Les voyants de contrôle sur l'appareil clignotent par alternance et indiquent que l'appareil est chargé. Dès que la procédure de charge est terminée, les voyants lumineux s'allument en continu (durée env. 4,5 heures).
7. Pour éviter d'endommager la batterie, l'appareil ne doit pas être chargé pendant plus de 12 heures.
8. Vous pouvez utiliser l'appareil entre 5 et 24 heures selon la vitesse avant de devoir le charger de nouveau. La capacité maximale de la batterie n'est atteinte qu'après plusieurs procédures de charge.

9. Ne rechargez l'appareil que si la batterie est totalement vide. Cela permet de préserver plus longtemps la pleine capacité de la batterie.
10. Astuce : L'appareil peut aussi être rechargé avec un autre câble de charge USB si ce dernier est conforme aux spécifications techniques. En cas de doute, veuillez vous adresser à notre service technique.
11. Il est également possible de brancher le câble de mise en charge fourni sur un port USB d'un ordinateur et de charger l'appareil de cette manière. Pour des raisons techniques, cette procédure de charge peut toutefois être très longue de sorte que
12. nous recommandons de charger l'appareil avec un chargeur USB.
13. Utilisation comme batterie externe : Vérifiez que l'appareil est complètement chargé. Branchez la fiche mâle du câble fourni sur la sortie de charge USB, puis branchez la fiche mâle micro-USB sur la prise femelle micro-USB de l'appareil mobile. Le processus de charge commence. Le ventilateur peut fournir au total 1 A en courant de sortie. Veuillez surveiller le processus de charge. S'il doit être interrompu, débranchez le câble de l'appareil mobile. Dès que la batterie de l'appareil mobile est complètement chargée, débranchez le ventilateur de l'appareil mobile.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Éteignez l'appareil.

Attendez que l'hélice soit totalement arrêtée.

L'appareil ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau. Le moteur ou les éléments électriques de l'appareil ne doivent jamais être humides.

1. En principe, n'utilisez aucun abrasif puissant, ni de laine d'acier, ni d'objets métalliques, ni de détergents chauds, ni de désinfectant.
2. Essayez le boîtier et la grille du ventilateur à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
3. Pour ôter la poussière des pales du rotor, la partie supérieure du panier du ventilateur peut être ouverte. Pour ce faire, tournez la façade du panier avec prudence dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La grille peut

être retirée. Nettoyez avec prudence les pales du rotor à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez surtout pas d'eau pour éviter d'abîmer l'appareil ! **N'essayez jamais de retirer le rotor, sinon l'appareil sera endommagé.** Remettez la grille et tournez-la légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche fermement de nouveau. Ce n'est qu'après cette remise en place que l'appareil peut être de nouveau mis en service.

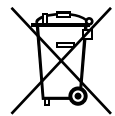
4. Rangez le ventilateur dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité. Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine et d'y ranger l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

CONDITIONS DE GARANTIE

En cas d'utilisation conforme et lors de dégâts manifestement dus à des défauts de fabrication, nos appareils sont garantis 24 mois, lors d'utilisations professionnelles 12 mois, à dater de l'achat pour les dommages qui sont manifestement attribuables à des défauts d'usine lorsqu'ils sont utilisés comme prévu. Pendant la période de garantie, nous réparerons les défauts de matériaux et de fabrication à notre discrétion en les réparant ou en les échangeant. Notre garantie n'est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d'achat montrant la date d'achat. Vous pouvez imprimer un coupon de retournement sur notre site Web www.unold.de/ruecksendung. (uniquement pour les entrées d'Allemagne et d'Autriche). Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.


TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les déchets de ménage. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques. Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.



Ne pas jeter les piles usées dans les ordures ménagères. Veuillez les éliminer chez un revendeur en électricité ou dans votre déchetterie communale.

GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86720**TECHNISCHE GEGEVENS**

AFmetingen:	Ca. 19,7 x 19,7 35,3 – 39,9 cm bxdxh (h: min./max.)	
Gewicht:	Ca. 0,9 kg	
Waaier:	diameter ca. 15,0 cm	
Kabellengte:	USB-kabel, ca. 95 cm	
Accu:	accucapaciteit 5000 mAh, vermogen 6,8 watt, laadspanning DC5V/2A	
Behuizing:	kunststof	
Geluidsniveau:	30 - 40 dB	
Windsnelheid:	ca. 2,3 - 4,3 m/s	
Uitvoering:	AAN/UIT-knop, 3 snelheidsstanden en modus dicht bij de natuur, controlelampje, looptijd afhankelijk van de snelheidsstand max. 4-10 uur, ca. 4,5 uur oplaadtijd, gebruik als powerbank mogelijk	
Toebehoren:	gebruiksaanwijzing, USB-laadkabel zonder voedingsstekker	

Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.

VOOR UW VEILIGHEID

Lees de volgende aanwijzingen door en bewaar deze goed.

Personen in het huishouden

1. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt en door personen die over verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
4. Berg het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar op.

5. Bewaar het apparaat op een voor kinderen ontoegankelijke plaats.

Aanwijzing: Het apparaat wordt geleverd zonder voedingsstekker/USB-lader. Om het apparaat op te laden, moet het echter via een USB-lader met het stroomnet worden verbonden. Hierbij gelden de volgende veiligheidsaanwijzingen voor de omgang met elektriciteit:

6. Neem altijd de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen van de betreffende USB-lader in acht en volg deze op.
7. Let bij de aansluiting van de USB-lader op de juiste voedingsspanning conform de eisen van de lader.
8. De USB-lader mag niet met een externe tijd klok of met een afstandsbediening bediend worden.
9. Laad het apparaat alleen binnen op met de USB-lader.
10. Bescherm de USB-lader tegen vocht, hitte en directe zoninstraling.
11. Leg de laadkabel steeds helemaal uit om schade door oververhitting te voorkomen.
12. Trek de laadkabel alleen aan de stekker uit het stopcontact. Trek nooit direct aan de laadkabel.
13. Koppel de USB-lader los van de voeding als u de lader niet meer nodig hebt.
14. Als u het apparaat opbergt, wikkel dan nooit de laadkabel om het apparaat. Anders kan de voedingskabel beschadigd raken. Koppel de laadkabel los van het apparaat als het apparaat volledig is opgeladen.
15. Zolang zich de voedingsstekker van de USB-lader in het stopcontact bevindt, vormt het apparaat, ook als het is uitgeschakeld, in de buurt van water een gevaar.
16. Voedingsstekkers mogen nooit met natte handen worden aangeraakt.
17. Steek geen voorwerpen in het apparaat. Er bestaat dan kans op een elektrische schok door beschadigingen.
18. Let erop dat de accu in het apparaat niet beschadigd raakt, bv. door vallen, schokken of trillingen. Een beschadigde accu mag niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze klantenservice.

19. Laad de accu regelmatig op om een diepe ontlading en dus een eventueel defect aan het apparaat te voorkomen.
20. Let op: De meegeleverde laadkabel is niet geschikt voor gegevensoverdracht!
21. Als vloeistof uit de accu komt, draag dan meteen veiligheidshandschoenen bij de omgang met het apparaat. Gebruik het apparaat niet meer. Voorkom contact met huid en ogen. Mocht er desondanks contact met de huid of ogen zijn, raadpleeg dan direct een arts. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in particuliere huishoudens, echter niet voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies voor het gebruik van het apparaat

22. Gebruik het apparaat niet in bijzonder stoffige ruimtes of in de buurt van brandbare substanties.
23. Gebruik of laad het apparaat nooit als dit van een koude in een warmere omgeving wordt gebracht. Daarbij ontstaat condenswater dat schade aan het apparaat kan veroorzaken. Wacht tot het apparaat de betreffende kamertemperatuur heeft bereikt voordat u het gaat gebruiken.
24. Open nooit de behuizing van het apparaat. Anders kan de accu beschadigd raken.
25. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden. Bijv.
 - in theekeukens in bedrijven, kantoren of overige werklocaties,
 - voor gebruik door gasten in hotels, motels of andere logiesbedrijven,
 - in particuliere pensions of vakantiehuizen.
26. Let erop dat de laadkabel niet ingeklemd wordt of langs een hoek wordt gelegd om schade aan de kabel te voorkomen.
27. Steek nooit vingers of voorwerpen, zoals naalden, pennen enz. door het rooster in het apparaat i.v.m. kans op letsel!
28. Let op dat lange haren niet in de waaier verstrikt kunnen raken.
29. Controleer het apparaat, de stekker en de laadkabel regelmatig op slijtage of beschadigingen. Stuur het apparaat bij beschadiging van de laadkabel of van andere onderdelen voor controle en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige reparaties

kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.

30. Om schade te voorkomen, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
31. Trek de voedingsstekker van de lader uit het stopcontact nadat u dit hebt gebruikt en voordat u deze gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als de voedingsstekker in het stopcontact steekt.

Speciale veiligheidsaanwijzingen voor de accu/de powerbank

32. Gebruik het apparaat nooit als dit van een koude in een warmere omgeving wordt gebracht. Daarbij ontstaat condenswater dat schade aan het apparaat kan veroorzaken. Laat het apparaat eerst een tijdje staan tot het de kamertemperatuur heeft bereikt. Dit kan eventueel enkele uren duren!
33. Het apparaat mag niet worden omgebouwd of voor andere doeleinden dan de hier beschreven doeleinden worden gebruikt. Een onjuist gebruik kan leiden tot brand, elektrische schok, letsel, enz.
34. De uitgangsspanning en de stroom van de geïntegreerde accu bedragen 5 V/2,1 A. Deze waarden mogen niet worden overschreden.
35. Let erop dat het apparaat niet door vallen, schokken, sterke trillingen of andere invloeden beschadigd raakt. Een beschadigde accu mag niet worden gebruikt! Neem in dat geval contact op met onze klantenservice.
36. Laad het apparaat regelmatig op, ook als u het apparaat niet gebruikt, om een diepe ontlading van de accu en dus een defect te voorkomen.
37. Let op: De meegeleverde USB-kabel is niet geschikt voor de overdracht van gegevens!
38. Gebruik alleen de meegeleverde USB-kabel voor het opladen, nooit andere kabels.
39. Als u de accu via een USB-voedingsbron oplaadt, moet u eerst controleren of de voedingsbron voldoende laadstroom ter beschikking stelt. Anders kan er schade aan het apparaat en de USB-voedingsbron ontstaan. Zie voor verdere aanwijzingen het hoofdstuk "In Werking stellen en opladen".

40. Let op: Mocht er vloeistof uit de accu komen, draag dan direct geschikte veiligheidshandschoenen bij de omgang met het apparaat. Contact van de huid en ogen met de vloeistof voorkomen, omdat deze zeer agressief is en letsel kan veroorzaken. Mocht er desondanks contact met de huid of ogen zijn, raadpleeg dan direct een arts. Let er ook op dat de vloeistof niet met oppervlakken of voorwerpen in aanraking komt. Deze zouden daardoor beschadigd kunnen raken. Neem dan direct contact op met onze klantenservice.

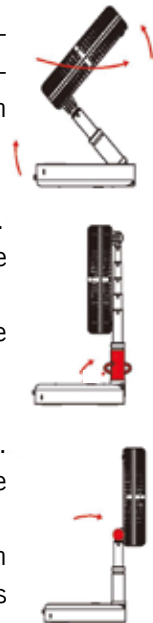


Steek nooit vingers of voorwerpen, zoals naalden, pennen enz. door de openingen in het apparaat. Let op dat lange haren niet in de waaier verstrikt kunnen raken. i.v.m. kans op letsel!

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

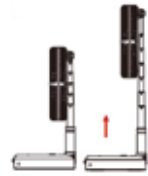
INBEDRIJFSTELLING EN BEDIENING

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en transportbeveiligingen. Houd verpakkingsmateriaal, zoals bijvoorbeeld kunststofzakken of piepschuim uit de buurt van kleine kinderen in verband met kans op verstikking!
2. Controleer of het apparaat is opgeladen.
3. Het apparaat kan ook tijdens het opladen worden gebruikt.
4. Trek de ventilatorkorf omhoog en draai de sokkel om (zie afbeelding).
5. Fixeer nu de vergrendeling door deze met de klok mee te draaien om de standbuis van de ventilator te bevestigen.
6. Trek aan de verlengbuis tot de gewenste hoogte is bereikt.
7. De ventilatorkorf kan op ongeveer 180° worden uitgelijnd. Oefen hierbij echter geen overmatige kracht uit om schade aan het apparaat te vermijden.
8. Om het apparaat weer in elkaar te zetten, gaat u in omgekeerde volgorde te werk: Schuif de verlengbuis helemaal omlaag, haal de vergrendeling los door deze tegen



de klok in te draaien en klap de ventilatorkorf omlaag naar de onderkant van de sokkel.

9. Druk 3 seconden lang op de functietoets om het apparaat in te schakelen.
10. Druk herhaaldelijk op de AAN/UIT-knop tot het apparaat in de gewenste snelheidsstand werkt. Er staan 3 snelheidsstanden (laag, gemiddeld, hoog) alsmede de natuurmodus ter beschikking. In de natuurmodus werkt het apparaat met wisselende snelheden.
11. Het controlelampje van de telkens gekozen functie brandt blauw en geeft aan dat het apparaat in werking is.
12. Aanwijzing: Als het controlelampje rood brandt, wordt de accucapaciteit minder. Laad het apparaat dan zo snel als mogelijk op.
13. Schakel het apparaat met de AAN-/UIT-knop uit als u het niet meer nodig hebt. Druk hiervoor ca. 3 seconden op de knop.



OPLADEN

1. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld.
2. Sluit de laadkabel aan op de laadaansluiting van het apparaat (Micro-USB).
3. Verbind het andere uiteinde van de laadkabel met een USB-lader.
4. Steek de stekker van de USB-laadkabel op een en geschikte stroombron.
5. Let erop dat alle kabels goed zijn aangesloten, omdat het apparaat anders niet goed kan worden opgeladen.
6. De controlelampjes op het apparaat knipperen afwisselend en geven aan dat het apparaat wordt opgeladen. Zodra het opladen is voltooid (duur ca. 4,5 uur), brandt het indicatielampje continu.
7. Om schade aan de accu te voorkomen, dient het apparaat niet langer dan 12 uur te worden opgeladen.
8. U kunt het apparaat afhankelijk van de stand tussen 5 en 24 uur gebruiken voordat het weer moet worden opgeladen. De maximale capaciteit van de accu wordt pas na meerdere keren opladen bereikt.
9. Laad het apparaat pas dan weer op als de accu helemaal leeg is. Zo blijft de volledige capaciteit van de accu langer behouden.
10. Tip: Het apparaat kan ook met een andere USB-laadkabel worden opgeladen, zolang deze aan de technische specificaties voldoet. Neem in geval van twijfel contact op met onze technische klantenservice.

11. Het is ook mogelijk om de meegeleverde laadkabel op een USB-poort van een pc aan te sluiten en het apparaat op die manier op te laden. Om technische redenen kan dit oplaadproces echter heel lang duren, waardoor
12. wij het opladen met een USB-oplader aanbevelen.
13. Gebruik als powerbank: Controleer of het apparaat volledig is opgeladen. Verbind de stekker van de meegeleverde kabel met de USB-laaduitgang en verbind daarna de micro-USB-stekker met de micro-USB-bus van het mobiele apparaat. Het opladen begint. De ventilator kan een uitgangsstroom leveren van in totaal 1 A. Let goed op bij het opladen. Als het opladen moet worden onderbroken, koppel dan de kabel los van het mobiele apparaat. Zodra de accu van het mobiele apparaat volledig is opgeladen, koppelt u de ventilator los van het mobiele apparaat.



REINIGING EN ONDERHOUD



Schakel het apparaat uit.

Wacht totdat de waaier volledig tot stilstand is gekomen.

Het apparaat mag nooit in water worden gedompeld. De motor of elektrische componenten van het apparaat mogen niet vochtig worden.

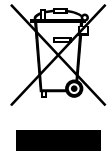
1. Gebruik nooit scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
2. Veeg de behuizing en het rooster van de ventilator af met een licht vochtige doek.
3. Om stof van de waaierbladen te verwijderen, kan het bovenste deel van de ventilatorkorf worden geopend. Draai hiervoor de voorkant van de korf voorzichtig tegen de klok in. Het rooster kan nu worden afgepakt. Reinig de waaierbladen voorzichtig met een droge doek. Gebruik nooit water om schade aan het apparaat te voorkomen! **Probeer nooit de rotor te verwijderen, anders raakt het apparaat beschadigd.** Plaats het rooster weer terug en draai het iets met de klok mee tot het weer vergrendelt. Daarna pas mag het apparaat weer in gebruik worden genomen.
4. Sla de ventilator op een droge en veilige plaats op om hem te beschermen tegen stof, schokken, hitte en vocht. Wij adviseren om de originele verpakking te bewaren en het apparaat daarin op te bergen als u het niet nodig hebt.

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden (12 maanden bij commerciële gebruik), gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze. Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkopte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden. U kunt een retourbon afdrukken op onze website www.unold.de/ruecksendung. (alleen voor inzendingen uit Duitsland en Oostenrijk). De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.


VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge kwaliteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparaat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recyclen van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.



Verbruikte batterijen horen niet bij het gewone huisvuil. Geef uw verbruikte batterijen als-tublieft af bij uw elektrohandelaar of bij de desbetreffende gemeentelijke inzamelplaats.

ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86720**DATI TECNICI**

Dimensioni:	circa 19,7 x 19,7 35,3 – 39,9 cm L/P/H (H: min./max.)	
Peso:	circa 0,9 kg	
Ventola:	diametro circa 15,0 cm	
Lunghezza cavo:	cavo USB, circa 95 cm	
Batteria:	capacità della batteria 5000 mAh, potenza 6,8 Watt, tensione di carica DC5V/2A	
Corpo esterno:	plastica	
Livello di rumore:	30–40 dB	
Velocità del vento:	circa 2,3–4,3 m/s	
Dotazioni:	interruttore ON/OFF, 3 livelli di velocità e modalità “naturale”, spia di controllo, tempo di funzionamento max. 4–10 ore in base al livello di velocità, tempo di carica circa 4,5 ore, utilizzabile come powerbank	
Accessori:	istruzioni per l'uso, cavo di carica USB senza spina	

Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.

Persone in ambito domestico

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non vengano sorvegliati.
4. Conservare l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

5. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenza: L'apparecchio è consegnato senza alimentatore con spina/ caricabatterie USB. Tuttavia, per essere ricaricato, deve essere collegato alla rete elettrica tramite un caricabatterie USB. Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza relative all'uso della corrente elettrica:

6. Osservare tassativamente le avvertenze di sicurezza e le indicazioni per l'uso del relativo caricabatterie USB.
7. Nel collegare il caricabatterie USB alla rete elettrica verificare che la tensione di rete sia corretta e conforme ai requisiti del caricabatterie.
8. Il caricabatterie USB non deve essere utilizzato tramite timer esterni o sistemi di telecomando.
9. Ricaricare l'apparecchio con il caricabatterie USB esclusivamente in interni.
10. Proteggere il caricabatterie USB da umidità, calore e radiazioni solari dirette.
11. Srotolare il cavo di ricarica sempre per l'intera lunghezza, in modo da evitare danni da surriscaldamento.
12. Staccare il cavo di ricarica dalla presa elettrica solamente dall'alimentatore a spina. Non staccarlo mai trazionando direttamente il cavo.
13. Quando il caricabatterie USB non è utilizzato staccarlo dalla rete elettrica.
14. Quando l'apparecchio è riposto per la conservazione, non avvolgervi mai attorno il cavo di ricarica. Altrimenti il cavo può venir danneggiato. Quando l'apparecchio è completamente carico, staccare il cavo di ricarica dall'apparecchio.
15. Finché l'alimentatore a spina del caricabatterie USB è inserito nella presa elettrica è pericoloso lasciare l'apparecchio vicino all'acqua, anche se spento.
16. Le parti dell'alimentatore a spina non devono mai essere maneggiate a mani bagnate.
17. Non infilare alcun oggetto nell'apparecchio. In caso di danni sussiste il pericolo di scosse elettriche.
18. Fare attenzione a non danneggiare la batteria dell'apparecchio, per esempio a causa di cadute, urti o vibrazioni. La batteria

danneggiata non deve essere più utilizzata. In caso di dubbi contattare la nostra assistenza clienti.

19. Ricaricare regolarmente la batteria, in modo da evitare scariche complete con conseguenti eventuali danni all'apparecchio.
20. Attenzione: il cavo di ricarica fornito non è adatto per il trasferimento dati!
21. Nel caso dalla batteria fuoriesca del fluido, indossare immediatamente guanti protettivi per maneggiare l'apparecchio. Non utilizzare più l'apparecchio. Evitare il contatto con cute e occhi. Nel caso si verificano comunque contatti con la cute o gli occhi, consultare immediatamente un medico. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato, non all'impiego commerciale.

Avvertenze di sicurezza per l'uso sicuro dell'apparecchio

22. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti particolarmente polverosi o nelle vicinanze di sostanze infiammabili.
23. Non utilizzare o caricare mai l'apparecchio quando questo è spostato da un ambiente freddo a uno più caldo. In questo caso si forma infatti della condensa, che può danneggiarlo. Prima di utilizzare l'apparecchio, attendere che questo si assesti sulla temperatura dell'ambiente.
24. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio. Altrimenti la batteria può subire dei danni.
25. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o per impieghi simili, ad es.
 - in aree cucina di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,
 - per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
 - in pensioni private o case di vacanza.
26. Prestare attenzione che il cavo di ricarica non si incastri e non sfregi contro eventuali spigoli, in modo da evitare di danneggiarlo.
27. Non introdurre mai le dita oppure oggetti come aghi, spine ecc. attraverso la griglia all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!
28. Prestare attenzione che i capelli lunghi non possano impigliarsi nella ruota a pale.

29. Controllare regolarmente che l'apparecchio, la spina e il cavo di ricarica non siano danneggiati o usurati. Qualora il cavo di ricarica o altri componenti siano danneggiati inviare l'apparecchio alla nostra assistenza clienti per la verifica e la riparazione. Riparazioni non a regola d'arte possono causare notevoli pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.
30. Per evitare danni l'apparecchio non deve essere utilizzato con accessori di altri produttori o altri marchi.
31. Dopo l'utilizzo e prima della pulizia staccare la spina del caricabatterie dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita in una presa elettrica.

Avvertenze di sicurezza speciali per la batteria/il power bank

32. Non far funzionare mai l'apparecchio quando questo è spostato da un ambiente freddo a uno più caldo. In questo caso si forma infatti condensa, che può danneggiare l'apparecchio. Prima lasciar assestare l'apparecchio per qualche tempo finché ha raggiunto la temperatura dell'ambiente. Ciò può eventualmente richiedere qualche ora!
33. L'apparecchio non deve essere né modificato né utilizzato per scopi diversi da quelli illustrati nel presente. Utilizzi erranei possono causare incendi, scosse elettriche, lesioni fisiche ecc.
34. La tensione di uscita e la corrente della batteria integrata sono di 5 V/2,1 A. Questi valori non devono mai venir superati.
35. Prestare attenzione che l'apparecchio non sia danneggiato da cadute, urti, vibrazioni forti o altro. Non riutilizzare le batterie danneggiate! In questo caso contattare il nostro servizio clienti.
36. Ricaricare regolarmente l'apparecchio anche quando non lo si usa in modo da evitare scariche profonde e quindi guasti alla batteria.
37. Attenzione: il cavo USB fornito in dotazione non è adatto per la trasmissione dati!
38. Per ricaricare utilizzare solamente il cavo USB fornito in dotazione, mai altri cavi.
39. Se si ricarica la batteria tramite una sorgente elettrica USB, prima occorre assicurarsi che questa eroghi una corrente di carica sufficiente. Altrimenti si possono verificare danni all'apparecchio

e alla sorgente elettrica USB. Per ulteriori avvertenze vedere il capitolo “Messa in funzione e ricarica”.

40. Attenzione: nel caso dalla batteria fuoriesca del liquido, per maneggiare l'apparecchio indossare immediatamente guanti protettivi adatti. Evitare il contatto della cute e degli occhi con il fluido, che è molto aggressivo e può causare lesioni. Nel caso si verificano comunque contatti con la cute o gli occhi, consultare immediatamente un medico. Inoltre fare attenzione che i fluidi non entrino in contatto con superfici od oggetti, in quanto potrebbero danneggiarli. Rivolgersi immediatamente alla nostra assistenza clienti.



Non introdurre mai le dita oppure oggetti come aghi, spine ecc. attraverso le aperture all'interno dell'apparecchio. Prestare attenzione che i capelli lunghi non possano impigliarsi nella ruota a pale. Pericolo di ferirsi!

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di montaggio errato, utilizzi errati o non idonei o qualora le riparazioni siano eseguite da terzi non autorizzati.

MESSA IN FUNZIONE E USO

1. Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e i fissaggi usati durante il trasporto. Tenere lontano dai bambini piccoli il materiale d'imballaggio, come ad esempio sacchetti di plastica o polistirolo - Pericolo di soffocamento!
2. Accertarsi che l'apparecchio sia carico.
3. L'apparecchio può essere usato anche durante la ricarica.
4. Tirare la gabbia del ventilatore verso l'alto e ruotare la base (vedi figura).
5. Fissare l'arresto ruotando in senso orario per fissare il tubo verticale del ventilatore.
6. Tirare il tubo di prolunga fino a raggiungere l'altezza desiderata.
7. La gabbia del ventilatore può essere orientata in un raggio di 180°. Per evitare i danni all'apparecchio non si deve esercitare una forza eccessiva.
8. Per richiudere l'apparecchio procedere in ordine inverso. Spingere completamente verso il basso il tubo di prolunga, sbloccare l'arresto ruotando in



senso antiorario e ripiegare la gabbia del ventilatore sulla parte inferiore della base.

9. Premere il tasto funzione per 3 secondi per accendere l'apparecchio.
10. Premere ripetutamente il tasto ON/OFF fino a quando l'apparecchio non raggiunge la velocità desiderata. Sono disponibili 3 livelli di velocità (bassa, media, alta) e la modalità "naturale". In modalità "naturale" l'apparecchio funziona a velocità alterne.
11. La spia di controllo della funzione selezionata si accende con luce blu e indica che l'apparecchio è in funzione.
12. Nota bene: se la spia di controllo si accende con luce rossa significa che la capacità della batteria sta calando. Caricare la batteria al più presto possibile.
13. Spegnerne l'apparecchio con il tasto ON/OFF quando non è più necessario. Premere il pulsante per circa 3 secondi.



RICARICA

1. Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Collegare il cavo di carica all'apposita presa dell'apparecchio (Micro-USB).
3. Collegare l'altra estremità del cavo di carica a un caricabatterie USB.
4. Inserire la spina del caricabatterie USB a una fonte di alimentazione adeguata.
5. Accertarsi che tutti i cavi siano collegati nel modo giusto, poiché in caso contrario l'apparecchio non può essere caricato correttamente.
6. Le spie di controllo dell'apparecchio lampeggiano alternativamente e indicano che l'apparecchio è in carica. Al termine del ciclo di carica, l'indicatore si accende in modo continuo (durata: circa 4,5 ore).
7. Per evitare i danni alla batteria, l'apparecchio non dovrebbe essere caricato per più di 12 ore.
8. A seconda del livello, l'apparecchio può essere utilizzato per un tempo compreso tra 5 e 24 ore prima di una nuova ricarica. La capacità massima della batteria si raggiunge solo dopo vari cicli di carica.
9. Ricaricare l'apparecchio solo quando la batteria è completamente scarica. Questo accorgimento consente di preservare più a lungo la massima efficienza della batteria.

10. Suggerimento: l'apparecchio può essere caricato anche con un altro cavo USB, purché conforme alle specifiche tecniche. In caso di dubbio rivolgersi al nostro servizio di assistenza tecnica.
11. Per caricare l'apparecchio, è anche possibile collegare il cavo di carica fornito ad un computer. Per motivi tecnici, tuttavia, questo tipo di carica può durare molto a lungo, per cui
12. consigliamo di utilizzare un caricabatterie USB.
13. Uso come powerbank: controllare che l'apparecchio sia completamente carico. Collegare il connettore del cavo fornito con l'uscita di carica USB e poi collegare il connettore Micro-USB alla presa Micro-USB del dispositivo mobile. Il ciclo di carica ha inizio. Il ventilatore può fornire complessivamente una corrente di output di 1A. Monitorare il ciclo di carica. Se deve essere interrotto, scollegare il cavo dal dispositivo mobile. Non appena la batteria del dispositivo mobile è completamente carica, staccare il ventilatore dal dispositivo mobile.



PULIZIA E CURA



Spegnere l'apparecchio.

Attendere che la ventola sia completamente ferma.

L'apparecchio non deve mai essere immerso in acqua. Il motore o i componenti elettrici dell'apparecchio non devono inumidirsi.

1. Non utilizzare prodotti abrasivi, pagliette, oggetti metallici, prodotti detergenti caldi o disinfettanti.
2. Strofinare il corpo esterno e la griglia del ventilatore con un panno leggermente inumidito.
3. Per rimuovere la polvere dalle pale è possibile aprire la parte superiore della gabbia del ventilatore. A tale scopo, ruotare cautamente in senso antiorario il lato anteriore della gabbia. La griglia può essere rimossa. Pulire le pale con un panno asciutto procedendo con cautela. Per evitare di danneggiare l'apparecchio non si deve utilizzare acqua per nessuna ragione! **Non tentare mai di rimuovere il rotore, altrimenti il dispositivo verrà danneggiato.** Riapplicare la griglia e ruotarla leggermente in senso orario fino a quando non si

innesta stabilmente in posizione. Soltanto dopo sarà possibile rimettere in funzione l'apparecchio.

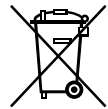
4. Conservare il ventilatore all'asciutto in un luogo sicuro per proteggerlo da polvere, urti, calore intenso e umidità. Consigliamo di conservare l'imballaggio originale e riporre l'apparecchio al suo interno quando non lo si utilizza.

NORME DIE GARANZIA

I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi, 12 mesi in caso di uso professionale, dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio. Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. È possibile stampare un modulo di reso sul nostro sito Web www.unold.de/ruecksendung. (solo per voci provenienti da Germania e Austria). Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.


SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.



Le batterie esauste non devono essere smaltite tramite i rifiuti domestici. Si raccomanda di smaltirle tramite il rivenditore di forniture elettriche di fiducia oppure tramite il punto di raccolta municipale.

MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86720**DATOS TÉCNICOS**

Medidas:	aprox. 19,7 x 19,7 35,3 – 39,9 cm An/Pr/Al (Al: mín./máx.)	
Peso:	aprox. 0,9 kg	
Rueda de aletas:	diámetro aprox. 15,0 cm	
Longitud del cable:	cable UBS, aprox. 95 cm	
Acumulador:	Capacidad del acumulador 5000 mAh, potencia 6,8 vatios, tensión de carga 5 V CC/2 A	
Carcasa:	plástico	
Nivel de ruido:	30-40 dB	
Velocidad del viento:	aprox. 2,3-4,3 m/s	
Equipamiento:	interruptor ON/OFF, 3 niveles de velocidad y modo natural, piloto de control, tiempo de ejecución según el nivel de velocidad máx. 4–10 horas, aprox. 4,5 horas de tiempo de carga, uso posible como Power bank	
Accesorios:	manual de instrucciones, cable de carga USB sin fuente de alimentación enchufable	

Salvo modificaciones y errores a nivel de las características de equipamiento, la tecnología, los colores y el diseño

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS

Este símbolo se asocia con riesgos eventuales que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.

PARA SU SEGURIDAD

**Lea y conserve las siguientes instrucciones.
Personas en el hogar**

1. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con una capacidad física, mental o sensorial reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva.
2. El aparato no es un juguete.
3. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza ni el mantenimiento que corresponde al usuario a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados.
4. Guarde el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

5. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

Indicación: El aparato se suministra sin fuente de alimentación enchufable/cargador USB. Sin embargo, para cargar el aparato se debe conectar mediante un cargador USB con la red de corriente. Al hacerlo, rigen las siguientes indicaciones de seguridad en el manejo con la electricidad:

6. Es imprescindible observar las indicaciones de seguridad y de manejo del cargador USB correspondiente y respetarlas.
7. Durante la conexión del cargador USB, preste atención a la tensión de red correcta según los requisitos del cargador.
8. El cargador USB no se debe utilizar con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.
9. Cargar el aparato con el cargador USB solo en espacios interiores.
10. Proteger el cargador USB contra humedad, calor y radiación solar directa.
11. Enderece siempre el cable de carga en toda su longitud para evitar daños por sobrecalentamiento.
12. Retire el cable de carga de la toma de corriente sujetándolo solo por la fuente de alimentación enchufable. No tire nunca directamente del cable de carga.
13. Quite el cargador USB de la red de corriente si no lo necesita.
14. Si guarda el aparato para su almacenamiento, nunca enrolle el cable de carga alrededor del mismo. De lo contrario, el cable de alimentación podría resultar dañado. Retire el cable de carga del aparato cuando esté completamente cargado.
15. Mientras que la fuente de alimentación enchufable del cargador USB se encuentre en la toma de corriente, el aparato supone un peligro si se encuentra cerca de agua, incluso cuando esté apagado.
16. Las fuentes de alimentación enchufables no se deben tocar nunca con las manos húmedas.
17. No introduzca ningún objeto en el aparato. Existe peligro de descarga eléctrica por deterioros.
18. Asegúrese de no dañar el acumulador en el aparato, p. ej., por caídas, golpes o vibraciones. No se debe utilizar un acumulador deteriorado. En caso de dudas, contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

19. Cargue el acumulador periódicamente para evitar una descarga total y, con ello, un posible defecto en el aparato.
20. Atención: ¡El cable de carga suministrado no es apto para la transferencia de datos!
21. Si sale líquido del acumulador, utilice de inmediato guantes de protección para el manejo del aparato. No siga utilizando el aparato. Evite el contacto con la piel y con los ojos. Si a pesar de ello entrara en contacto con la piel o con los ojos, consulte de inmediato a un médico. El aparato está diseñado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico privado, pero no con fines comerciales.

Indicaciones de seguridad para el funcionamiento seguro del aparato

22. No utilice el aparato en recintos con mucho polvo o cerca de sustancias inflamables.
23. No utilice o cargue nunca el aparato si se traslada de un entorno frío a un entorno caliente. Al hacerlo, se genera agua condensada que puede causar daños en el aparato. Espere hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente antes de utilizarlo.
24. No abra nunca la carcasa del aparato. De lo contrario, el acumulador podría resultar dañado.
25. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico o a fines de uso similares, como por ejemplo,
 - en cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
 - para el uso por parte de clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
 - en casas particulares o en casas vacacionales.
26. Preste atención a que el cable de carga no quede aprisionado ni tendido por esquinas para evitar daños en el cable.
27. No introducir nunca los dedos u objetos como agujas, bolígrafos, etc. por la rejilla de cesta al interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!
28. Asegúrese de que el cabello largo no pueda enredarse en la rueda de aletas.
29. Revise periódicamente si el aparato, el enchufe y el cable de carga presentan desgaste o daños. En caso de daños en el cable de carga o en otras piezas, envíe el aparato para su

verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar peligros considerables para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.

30. Para evitar daños en el aparato, este no debe utilizarse con accesorios de otros fabricantes o marcas.
31. Retire el enchufe de red del cargador de la toma de corriente tanto después de su uso como antes de la limpieza. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.

Indicaciones especiales de seguridad para el acumulador/la batería Power bank

32. No utilice nunca el aparato si se traslada de un entorno frío a un entorno caliente. Al hacerlo, se genera agua condensada que puede causar daños en el aparato. Deje el aparato en su lugar durante algún tiempo hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente. ¡En determinadas circunstancias puede tardar unas horas!
33. El aparato no se debe modificar ni utilizar para otros fines distintos a los aquí descritos. Un uso inadecuado puede provocar incendios, descargas eléctricas, daños a la personas, etc.
34. La tensión de salida y la corriente del acumulador integrado son 5 V/2,1 A. Estos valores no se deben sobrepasar.
35. Asegúrese de no dañar el aparato por caídas, golpes, fuertes vibraciones u otros factores. ¡No debe utilizar un acumulador deteriorado! En este caso, contacte con nuestro servicio de atención al cliente.
36. Cargue el aparato periódicamente, incluso si no lo utiliza, para evitar una descarga total del acumulador y, con ello, un fallo.
37. Atención: ¡El cable USB suministrado no es apto para la transferencia de datos!
38. Para la carga utilice solo el cable USB suministrado, nunca otros cables.
39. Si carga el acumulador a través de una fuente de corriente USB, debe asegurarse primero de que la fuente de corriente dispone de suficiente corriente de carga. De lo contrario, se podrían producir daños en el aparato y en la fuente de corriente USB.

Encontrará más indicaciones en el capítulo „Poner en marcha y cargar“.

40. Atención: Si sale líquido del acumulador, utilice de inmediato guantes de protección adecuados para el manejo con el aparato. Evite el contacto de la piel y de los ojos con el líquido dado que es muy agresivo y puede causar lesiones. Si a pesar de ello entrara en contacto con la piel o con los ojos, consulte de inmediato a un médico. Asegúrese también de que el líquido no entre en contacto con superficies ni objetos. Podrían dañarse. Póngase inmediatamente en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.



No introducir nunca los dedos u objetos como agujas, bolígrafos, etc. por los orificios al interior del aparato. Asegúrese de que el cabello largo no pueda enredarse en la rueda de aletas. ¡Peligro de lesiones!

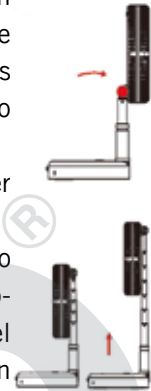
El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

PUESTA EN SERVICIO Y MANEJO

1. Retire todos los materiales de embalaje y los seguros de transporte. Mantenga el material de embalaje como, p. ej., bolsas de plástico o poliestireno, fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
2. Asegúrese de que el aparato esté cargado.
3. El aparato se puede utilizar también durante el proceso de carga.
4. Tire la cesta del ventilador hacia arriba y dele la vuelta a la base (véase la ilustración).
5. Ahora, fije el bloqueo girándolo en el sentido de las agujas del reloj para fijar el tubo vertical del ventilador.
6. Tire del tubo de prolongación hasta obtener la altura deseada.
7. La cesta del ventilador se puede alinear en el rango de 180°. Para evitar daños en el aparato, no aplique demasiada fuerza.



8. Para volver a ensamblar el aparato proceda en orden inverso: Deslice el tubo de prolongación completamente hacia abajo, afloje el bloque en el sentido contrario a las agujas del reloj y abata la cesta del ventilador por el lado inferior de la base.
9. Pulse la tecla de función durante 3 segundos para encender el aparato.
10. Pulse la tecla ON/OFF repetidas veces hasta que el aparato funcione en el modo de velocidad deseado. Hay disponibles 3 niveles de velocidad (bajo, medio, alto), además del modo natural. En el modo natural, el aparato funciona con velocidades alternas.
11. El piloto de control de la función correspondientemente seleccionada se ilumina en azul e indica que el aparato está en funcionamiento.
12. Indicación: Si el piloto de control rojo se ilumina, disminuirá la capacidad del acumulador. Cargue el aparato lo antes posible.
13. Desconecte el aparato con la tecla ON/OFF si ya no lo necesita. Presione el botón durante aproximadamente 3 segundos.



CARGA

1. Asegúrese de que el aparato esté desconectado.
2. Conecte el cable de carga a la conexión de carga del aparato (Micro-USB).
3. Conecte el otro extremo del cable de carga con un cargador USB.
4. Enchufe la clavija del cable de carga USB a una fuente de alimentación adecuada.
5. Asegúrese de que todos los cables estén correctamente conectados dado que, de lo contrario, no se podrá cargar el aparato correctamente.
6. Los pilotos de control del aparato parpadean alternativamente e indican que se está cargando el aparato. En cuanto haya finalizado el proceso de carga, los pilotos se encienden continuamente (duración aprox. 4,5 horas).
7. Para evitar daños en el acumulador, no se debe cargar el aparato durante más de 12 horas.
8. Puede utilizar el aparato entre 5 y 24 horas según el nivel antes de tener que cargarlo de nuevo. La capacidad máxima del acumulador solo se obtiene después de varios procesos de carga.

- DE
EN
FR
NL
IT
ES
PL
9. Vuelva a cargar el aparato solo cuando el acumulador esté completamente vacío. De este modo, se mantiene el rendimiento total del acumulador durante más tiempo.
 10. Consejo: El aparato se puede cargar también con otro cable de carga USB siempre que corresponda a las especificaciones técnicas. En caso de dudas, diríjase a nuestro servicio técnico.
 11. También es posible conectar el cable de carga suministrado a un puerto USB de un ordenador y cargar el aparato de esta forma. Sin embargo, por razones técnicas este proceso de carga puede llevar mucho tiempo, por lo que recomendamos cargar con un cargador USB.
 12. Uso como Power bank Compruebe si el aparato está completamente cargado. Conecte el conector del cable suministrado con la salida de carga USB y, después, conecte el conector micro USB con la hembra micro USB del dispositivo móvil. Se inicia el proceso de carga. El ventilador puede suministrar un total de 1 A de corriente de salida. Supervise el proceso de carga. Si desea interrumpirlo, extraiga el cable del dispositivo móvil. En cuanto el acumulador esté completamente cargado, separe el ventilador del dispositivo móvil.



LIMPIEZA Y CUIDADO



Desconecte el aparato.

Espere hasta que la rueda de aletas se haya detenido completamente.

¡No sumerja nunca el aparato en agua! Ni el motor ni los componentes eléctricos del aparato se deben mojar nunca.

1. No utilice nunca productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes o desinfectantes.
2. Limpie la carcasa y la rejilla del ventilador con un paño ligeramente húmedo.
3. Para retirar el polvo de las palas del rotor se puede abrir la parte superior de la cesta del ventilador. Para hacerlo, gire la parte delantera de la cesta con cuidado en el sentido contrario a las agujas del reloj. Se puede retirar la rejilla. Limpie las palas del rotor con cuidado con un paño seco. ¡No

utilice nunca agua para evitar daños en el aparato! **Nunca intente quitar el rotor, de lo contrario el dispositivo se dañará.** Coloque de nuevo la rejilla y gírela ligeramente en el sentido de las agujas del reloj hasta que haya encajado fijamente. Solo entonces se puede poner de nuevo el aparato en funcionamiento.

4. Guarde el ventilador en un lugar seco y seguro para protegerlo contra el polvo, los golpes, el calor y la humedad. Recomendamos guardar el embalaje original y guardar el aparato en el mismo si no se necesita.

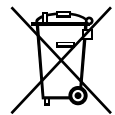
CONDICIONES DE GARANTIA

La garantía para nuestros equipos es de 24 meses, y de 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra, cubriendo los daños que con un uso acorde a lo prescrito pueden atribuirse fehacientemente a defectos de fabricación. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor envíarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado a nuestro servicio al cliente. Puede imprimir un comprobante de devolución en nuestro sitio web www.unold.de/ruecksendung. (solo para entradas de Alemania y Austria). Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.


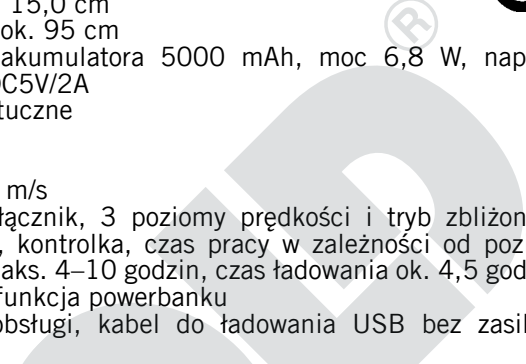
DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.

No deseches las pilas agotadas en la basura doméstica. Elimínalas a través de las tiendas de artículos eléctricos o el punto de recogida local correspondiente.



INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 86720**DANE TECHNICZNE**

Wymiary:	ok. 19,7 x 19,7 35,3 – 39,9 cm szer./gł./wys. (wys: min./maks.)	
Waga:	ok. 0,9 kg	
Wirnik łopatkowy:	średnica ok. 15,0 cm	
Długość kabla:	kabla USB, ok. 95 cm	
Akumulator:	pojemność akumulatora 5000 mAh, moc 6,8 W, napięcie ładowania DC5V/2A	
Obudowa:	tworzywo sztuczne	
Poziom emit. hałasu:	30–40 dB	
Prędkość wiatru:	ok. 2,3–4,3 m/s	
Wypożalenie:	włącznik/wyłącznik, 3 poziomy prędkości i tryb zbliżony do naturalnego, kontrolka, czas pracy w zależności od poziomu prędkości maks. 4–10 godzin, czas ładowania ok. 4,5 godziny, opcjonalna funkcja powerbanku	
Akcesoria:	instrukcja obsługi, kabel do ładowania USB bez zasilacza wtykowego	

Zmiany i błędy w opisie wyposażenia, techniczne, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je do użytku w przyszłości.

Wskazówki dotyczące osób w gospodarstwie domowym

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub osoby nie posiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia.
2. Nie wolno dzieciom bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonać użytkownik, nie mogą wykonywać dzieci poniżej 8 lat. Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą robić to pod nadzorem.

4. Urządzenie z przewodem przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
5. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wskazówka: Urządzenie dostarczane jest bez zasilacza wtykowego / ładowarki USB. Do naładowania urządzenia konieczne jest połączenie urządzenia poprzez ładowarkę USB z siecią elektryczną. Podczas obchodzenia się z prądem należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

6. Bezwzględnie przestrzegać i stosować się do wskazówek bezpieczeństwa oraz wskazówek dotyczących obsługi ładowarki USB.
7. Podczas podłączania ładowarki USB zwrócić uwagę na prawidłowe napięcie sieciowe odpowiednie dla ładowarki.
8. Ładowarka USB nie może pracować z zewnętrznym programatorem czasowym lub systemem zdalnego sterowania.
9. Urządzenie można ładować przy pomocy ładowarki USB tylko wewnątrz pomieszczeń.
10. Chronić ładowarkę USB przed wilgocią, wysoką temperaturą i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
11. Zawsze rozciągać kabel do ładowania na całej długości, aby uniknąć szkód wskutek przegrzania.
12. Wyciągać kabel do ładowania z gniazda trzymając tylko za zasilacz wtykowy. W żadnym wypadku nie ciągnąć bezpośrednio za kabel do ładowania.
13. Odłączać ładowarkę USB od sieci elektrycznej, gdy nie jest ona potrzebna.
14. Jeśli urządzenie zostanie odstawione na czas przechowywania nie owijać kabla do ładowania wokół urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Odłączać kabel do ładowania od urządzenia, gdy urządzenie jest w pełni naładowane.
15. Gdy zasilacz wtykowy ładowarki USB jest podłączony do gniazda, urządzenie znajdujące się w pobliżu wody, również w stanie wyłączonym, stanowi potencjalne zagrożenie.
16. Nigdy nie dotykać zasilaczy wtykowych mokrymi rękami.

17. Nie wkładać do urządzenia żadnych przedmiotów. W przypadku uszkodzenia istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
18. Zwrócić uwagę nato, aby nie uszkodzić akumulatora w urządzeniu, np. przez upuszczenie, uderzenie lub wibracje. Uszkodzonego akumulatora nie wolno używać. W razie wątpliwości prosimy skontaktować się z naszym serwisem klienta.
19. Regularnie ładować akumulator, aby uniknąć głębokiego rozładowania, a tym samym ewentualnego uszkodzenia urządzenia.
20. Uwaga: Dostarczony kabel do ładowania nie nadaje się do transmisji danych!
21. Jeżeli z akumulatora wycieka płyn, należy podczas kontaktu z urządzeniem natychmiast założyć rękawice ochronne. Przerwać używanie urządzenia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast udać się do lekarza. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzenia

22. Nie używać urządzenia w bardzo zakurzonych pomieszczeniach lub w pobliżu substancji palnych.
23. Nie użytkować ani nie ładować urządzenia, które zostało przeniesione z zimnego w cieplejsze otoczenie. Dochodzi wówczas do powstawania skroplin, które mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Przed użyciem poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pomieszczenia.
24. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przeciwnym wypadku akumulator może zostać uszkodzony.
25. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
 - w aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,
 - do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
 - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.

26. Aby uniknąć uszkodzenia kabla ładowania, należy zwrócić uwagę na to, aby nie zakleszczać kabla i nie przeciągać go po narożnikach.
 27. Nigdy nie wkładać przez osłonę wentylatora palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!
 28. Uważać na to, aby w wirnik nie zaplątały się długie włosy.
 29. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i kabel zasilający pod kątem śladów zużycia lub uszkodzenia. Gdy uszkodzony jest kabel do ładowania lub inne części, prosimy odesłać urządzenie do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu klienta. Niewłaściwie wykonane naprawy mogą stwarzać znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i prowadzą do unieważnienia gwarancji.
 30. Aby uniknąć szkód, nie wolno urządzenia używać z akcesoriami innych producentów lub marek.
 31. Po użyciu i przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka. W żadnym wypadku nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka sieciowego.
- Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora/powerbanku**
32. Nie użytkować urządzenia, które zostało przeniesione z zimnego w cieplejsze otoczenie. Dochodzi wówczas do powstawania skroplin, które mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Zaczekać najpierw przez jakiś czas, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Może to potrwać nawet kilka godzin!
 33. Nie wolno dokonywać przebudowy urządzenia ani używać go do celów innych od tutaj opisanych. Nieprawidłowe użycie może prowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, szkód osobowych itp.
 34. Napięcie wyjściowe i natężenie prądu zintegrowanego akumulatora wynosi 5 V / 2,1 A. Wartości tych nie wolno przekraczać.
 35. Zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić urządzenia przez upuszczenie, uderzenie, silne drgania lub inne czynniki. Uszkodzonego akumulatora nie wolno używać! Należy wówczas skontaktować się z naszym serwisem klienta.
 36. Regularnie ładować urządzenie, również w przypadku nieużywania, aby uniknąć głębokiego rozładowania akumulatora i tym samym jego uszkodzenia.
 37. Uwaga: załączony kabel USB nie nadaje się do transmisji danych!

- DE
- EN
- FR
- NL
- IT
- ES
- PL
38. Do ładowania należy używać wyłącznie załączonego kabla USB, nie używać innych kabli.
 39. Gdy akumulator jest ładowany ze źródła prądu USB, należy się najpierw upewnić, że źródło prądu udostępnia wystarczający prąd ładowania. W innym przypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia i źródła prądu USB. Dalsze informacje zawiera rozdział „Uruchomienie i Ładowanie“.
 40. Uwaga: jeżeli z akumulatora wycieka płyn, należy podczas obchodzenia się z urządzeniem natychmiast założyć rękawice ochronne. Unikać kontaktu skóry i oczu z płynem, gdyż jest on bardzo agresywny i szkodliwy dla zdrowia. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast udać się do lekarza. Zwrócić uwagę na to, aby ciecz nie miała kontaktu z powierzchniami lub przedmiotami. Może dojść do ich uszkodzenia. Zwrócić się niezwłocznie do naszego serwisu klienta.



Nigdy nie wkładać do środka przez otwory palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. Uważać na to, aby w wirnik nie zaplątały się długie włosy. Niebezpieczeństwo obrażeń!

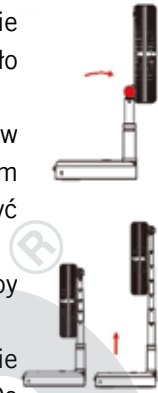
Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

1. Usunąć wszystkie materiały użyte do opakowania i zabezpieczenia urządzenia na czas transportu. Materiał z opakowania, jak np. torebki z tworzywa sztucznego czy styropian nie może dostać się w ręce małych dzieci ze względu na ryzyko uduszenia się!
2. Upewnić się, że urządzenie jest naładowane.
3. Z urządzenia można korzystać również w trakcie ładowania.
4. Pociągnąć kosz wentylator do góry i obrócić podstawę (patrz ilustracja).
5. Następnie zablokować blokadę, wykonując obrót w prawo, aby zamocować stojak wentylatora.
6. Pociągnąć za rurę przedłużającą, aż do osiągnięcia żądanej wysokości.



7. Położenie kosza wentylatora można regulować w zakresie 180°. Proszę nie stosować nadmiernej siły, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
8. Chcąc ponownie złożyć urządzenie, należy postępować w odwrotnej kolejności: Zsunąć rurę przedłużającą na sam dół, odblokować blokadę, wykonując obrót w lewo i złożyć kosz wentylatora, przechylając go na spód podstawy.
9. Nacisnąć przycisk funkcyjny i przytrzymać 3 sekundy, aby włączyć urządzenie.
10. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk WŁ/WYŁ, aż urządzenie zacznie pracować w wybranym trybie prędkości. Do wyboru są 3 poziomy prędkości (niski, średni, wysoki), oraz tryb zbliżony do naturalnego. W trybie zbliżonym do naturalnego urządzenie pracuje ze zmiennymi prędkościami.
11. Kontrolka wybranej funkcji zapala się na niebiesko, sygnalizując pracę urządzenia.
12. Wskazówka: Jeżeli kontrolka świeci się na czerwono, oznacza to, że akumulator jest na wyczerpaniu. Należy jak najszybciej naładować urządzenie.
13. Kiedy urządzenie przestaje być potrzebne, wystarczy wyłączyć je przyciskiem WŁ/WYŁ. W tym celu należy naciskać przycisk przez ok. 3 sekundy.



PIERWSZE ŁADOWANIE

1. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Podłączyć kabel ładujący do przyłącza ładowania w urządzeniu (Micro-USB).
3. Połączyć drugi koniec kabla ładującego z ładowarką USB.
4. Wpiąć wtyczkę kabla ładującego USB do odpowiedniego źródła zasilania.
5. Sprawdzić, czy wszystkie kable są poprawnie podłączone. Tylko wtedy możliwe jest prawidłowe ładowanie urządzenia.
6. Kontrolki w urządzeniu sygnalizują proces ładowania urządzenia, migając na zmianę na niebiesko. Po zakończeniu ładowania wskaźnik świeci się w sposób ciągły (ładowanie trwa ok. 4,5 godziny).
7. Aby nie doszło do uszkodzenia akumulatora, ładowanie urządzenia nie powinno trwać dłużej niż 12 godzin.
8. Urządzenie, w zależności od poziomu, może pracować bez przerwy od 5 do 24 godzin. Potem wymaga ponownego naładowania. Maksymalną pojemność akumulatora osiąga się dopiero po kilku ładowaniach.

- DE
EN
FR
NL
IT
ES
PL
9. Ponowne ładowanie urządzenia jest wskazane dopiero po całkowitym rozładowaniu akumulatora. Pozwoli to dłużej utrzymać pełną wydajność akumulatora.
 10. Wskazówka: Do ładowania urządzenia można użyć także innego kabla ładującego USB, pod warunkiem, że jest on zgodny ze specyfikacją techniczną. W razie wątpliwości proszę zwrócić się o poradę do naszego serwisu technicznego.
 11. Innym sposobem ładowania urządzenia jest podłączenie dołączonego do zestawu kabla ładującego do portu USB w komputerze. Jednak ze względów technicznych czas ładowania może wówczas ulec znacznemu wydłużeniu, dlatego
 12. zalecamy używanie do ładowania ładowarki USB.
 13. Korzystanie z opcjonalnej funkcji powerbanku: Należy sprawdzić, czy urządzenie jest całkowicie naładowane. Połączyć wtyczkę załączonego kabla z wyjściem ładującym USB a następnie połączyć mikro-wtyczkę USB z mikro-gniazdem USB urządzenia przenośnego. Zaczyna się proces ładowania. Prąd wyjściowy dostarczany przez wentylator może mieć maksymalne natężenie 1A. Proszę kontrolować proces ładowania. Chcąc przerwać ładowanie, należy odłączyć kabel od urządzenia przenośnego. Po całkowitym naładowaniu akumulatora urządzenia przenośnego trzeba odłączyć od niego wentylator.



CZYSZCZENIE I PIEŁĘGNACJA



Wyłączyć urządzenie.

Zaczekać, aż ustanie całkowicie ruch wirnika łopatkowego.

W żadnym wypadku nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Silnik ani podzespoły elektryczne urządzenia nie mogą ulec zawilgoceniu.

1. Z zasady odradza się stosowanie ostrych środków szorujących, wetny stalowej, przedmiotów metalowych, gorących detergentów lub środków dezynfekujących.
2. Do przecierania obudowy i kratki wentylatora używać wilgotnej ściereczki.
3. Chcąc usunąć kurz z łopatek wirnika, można otworzyć górną część kosza wentylatora. W tym celu należy ostrożnie obrócić w lewo przednią stronę

kosza. Można zdjąć siatkę. Ostrożnie wyczyścić łopatki wirnika używając suchej ściereczki. W żadnym wypadku nie używać wody, aby nie wyrządzić szkód w urządzeniu! **Nigdy nie próbuj wyjmować wirnika, w przeciwnym razie urządzenie zostanie uszkodzone.** Z powrotem założyć siatkę i obrócić lekko w prawo, aż znów zablokuje się w zatrasku. Dopiero wówczas można uruchomić urządzenie.

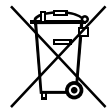
4. Wentylator należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu, aby zabezpieczyć go przed kurzem, uderzeniami, wysokimi temperaturami i wilgocią. Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania. Będzie można chować w nim urządzenie gdy nie będzie potrzebne.

WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę. Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przestać razem z kopią faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane na adres serwisu. Możesz wydrukować dokument zwrotny na naszej stronie internetowej www.unold.de/ruecksendung. (tylko dla wpisów z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń: Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. **Zużyte baterie nie należą do śmieci i odpadów z gospodarstw domowych. Należy je usuwać za pośrednictwem sklepów elektronicznych lub komunalnych placówek zbiorczych.**



UNOLD®

UNOLD®

Aus dem Hause

UNOLD®